

## YOU'RE UNDER ARREST DISC 11, EPISODES 41-44

### File 41 - Round It Goes! The Fiery Patrol Light (Part 1)

"What is this?! Are the cops hiring Yakuza now, or something?" - Driver

Yakuza are the Japanese mafia. The word "yakuza" is actually a combination of three numbers: ya = 8, ku = 9, and za = 3. Its origin comes from the Japanese equivalent to blackjack called Oicho-Kabu. Instead of 21, as is the case with Blackjack, 19 is the largest winning number.  $8 + 9 + 3 = 20$  and because 20 is worthless in Oicho-Kabu, "yakuza" takes on the additional meaning of those without worth in society or social outcasts.

"Musashi knows Sake."

Miyamoto Musashi is only the most famous samurai warrior of all time... do we really need to tell you this?

### File 43 - Bokuto Station Scandal

"Strawberry Bank Robbery Investigation HQ"

In Japan, there is no Strawberry Bank (that we're aware of) but there is a Tomato Bank and a Cherry Bank.

"Right now there are probably people in Rio de Janeiro looking at your photo, Chief!" - Yoriko  
Dig down from Japan and you come up in Brazil!

"This says you lift 25 kilo weights." - Natsumi

"I can lift 30 kilos, no problem!" - Natsumi

"Well I carried forty kilos on each side, once." - Toukairin

This is not that impressive when you realize that a kilo is only about 2.2 pounds.

### File 44 - Bokuto Ghost Story

"You mean, 'the Devil is not so black as he is painted.'" - Yoriko

The origin of this phrase is unknown but possibly first appeared in English or German during the Middle Ages.

"An officer was alone, on night shift, in a police box." - Chief

In Japan, every new police officer must serve several years at one of approximately 15,000 Koban, or police boxes. The officers must make twice-yearly visits to every resident and business in the area. Here are some interesting stats for all you criminologists: 50% of all public requests for assistance are received by kobans and in 1989, they were responsible for 73% of all arrests.

In the US, if you need to find a cop, you go to a donut shop, where they will be drinking coffee. In Japan, you go to the koban, where green tea is perpetually brewing.